English Newsletter

# KOKA KOHO

No.401 2025.2.1

\*Gakku: School District

National Tax Agency website

## Income Tax Tax Returns Must be Filed by March 17

Resident Tax (所得税・住民税の確定申告は3月17日まで)

Try filing online at home to avoid the crowds at tax filing sites! You can fill out and submit the tax return application form from the National Tax Agency website.

Period for Filing

February 17 (Mon) – March 17 (Mon) (Except Saturdays, Sundays, and national holidays)

Check the city website to see if you need to file a tax return Koka City website

Check the table below for income tax / resident tax return consultation dates

**Reception Hours / Location / Dates of Each Filing Venue** 

#### Venues Designated by the City

Venues listed below are available only for registered residents of Koka City as of January 1, 2025. Please use public transportation as parking space is limited at each venue.

#### Application Hours (Morning) 8:30 - 11:30 (Afternoon) 13:00 - 16:00

#### Venues and Consultation Dates

	Mincheselei District	Touching District	Kales District		
Venue	Minakuchi District	Tsuchiyama District	Koka District	Kounan (甲南) District	Shigaraki District
Date	Kenshu Shitsu Room, Kyodo Fukushi Shisetsu	Dai Shukai Shitsu Room, 1F, Tsuchiyama	Kaigi Shitsu Room, 2F, Koka Chiiki Shimin	Kaigi Shitsu Room, 3F. Kounan Chiiki	Kaigi Shitsu Room,
Date	1F, Suntopia Minakuchi	Kaihatsu Center	Center	Shimin Center	2F, Shigaraki Chiiki Shimin Center
Application Hours			30 - 11:30 / (Afternoon) 1		
February 17 (Mon)		Please note: Consultations are not available on these dates.	Sayama Gakku		Please note: Consultations are not available on these dates.
February 18 (Tue)			Aburahi Gakku	Please note: Consultations are not available on these dates.	
February 19 (Wed)	-		Ohara (大原) Gakku		
February 20 (Thu)		Aiga Gakku, Yamauchi Gakku	Please note: Consultations are not available on these dates.		
February 21 (Fri)		Ono (大野) Gakku			
February 25 (Tue)		Tsuchiyama Gakku			
February 26 (Wed)		Please note: Consultations are not available on these dates.			
February 27 (Thu)				Kibogaoka Gakku	
February 28 (Fri)				Kibogaoka Gakku	
March 3 (Mon)	Consultation Date			Daiichi Gakku	
March 4 (Tue)				Daiichi Gakku	
March 5 (Wed)				Daiichi Gakku	
March 6 (Thu)				Daini Gakku	
March 7 (Fri)	Please note: Consultations are not available on these dates.			Daisan Gakku	
March 10 (Mon)				Chubu Gakku	
March 11 (Tue)				Please note: Consultations are not available on these dates.	Tarao Gakku, Asamiya Gakku
March 12 (Wed)					Kohara Gakku
March 13 (Thu)					Kumoi Gakku
March 14 (Fri)					Shigaraki Gakku
March 17 (Mon)					Shigaraki Gakku

- The municipal venues listed above are available only for registered residents of Koka City as of January 1, 2025.
- Please file returns at Kyodo Fukushi Shisetsu (Kyoyo Bunka-shitsu) at Suntopia Minakuchi for the following cases.
  - Filing a return with capital gains (income from the sale of land or stocks)
  - Filing a return for the first time to receive the special deduction for housing loans
  - Filing a return with a total income of ¥10 million or more from business (agriculture, sales, etc.)
- Filing a return to receive the miscellaneous loss deduction
  Filing a blue-form return (青色申告), consumption tax
- return, tax returns up to 2023, death declaration (declaration for a deceased person)
- Other complex filings

#### **Please Note**

- If you have business income, such as agricultural or commercial income, please prepare a detailed income and expense statement before attending.
- If you are applying for a medical expense deduction, please prepare a detailed statement of total household medical expenses, itemized by each person and each hospital, before attending.
- If you have a copy of last year's tax return, please bring it to the consultation.
- Use public transportation if possible as parking space is limited at each venue.

To prevent overcrowding, dates have been designated for each district. Please attend on your assigned date.

#### Tax Office Filing Venue

(From this year, the receipt date will no longer be stamped on copies of tax returns and related documents.)

You can file a return at Kyodo Fukushi Shisetsu (Kyoyo Bunka-shitsu) at Suntopia Minakuchi for the following cases.

- Filing a return with capital gains (income from the sale of land or stocks)
- Filing a return to receive the miscellaneous loss deduction
- Filing a return for the first time to receive the special deduction for housing loans.
- Filing a blue-form return (青色申告), consumption tax return, tax returns up to 2023, death declaration (declaration for a deceased person)
- Filing a return with a total income of 10 million yen or more from business (agriculture, sales, etc.)
- Filing a return for retirement income

#### Application Hours 9:00 – 16:00\*

\*Depending on the number of applicants, reception may close early, even during the designated hours.

Venue Kyoyo Bunka-shitsu Room, Kyodo Fukushi Shisetsu at Suntopia Minakuchi

-An entrance ticket is required to enter the venue. You can obtain the ticket at

the venue on the day of the event or from the official LINE account of the tax office. Tax office official LINE account



-Prepared tax returns should be submitted by post or in person at the tax office counter. (Minakuchi Zeimusho Kojin Kazei Bumon, 5587-3, Minakuchi, Minakuchi-cho, Koka City, 528-8555)

**What You Need** 

Other complex filings

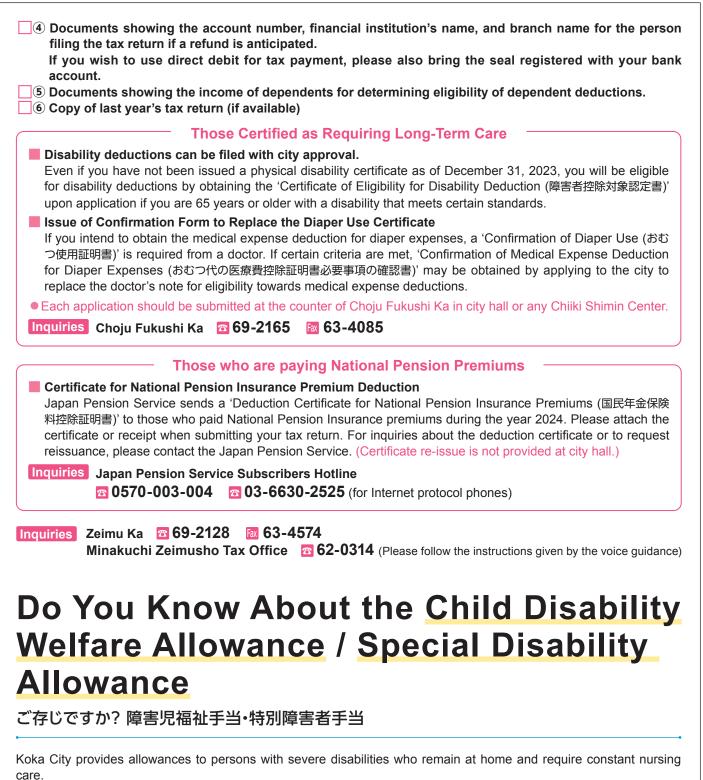
① 1 My Number Card or Notification card (or another number verification document) + personal identification documents such as a driver's license

#### Income verification documents:

- Original Certificate of Withholding Tax (Gensen Choshuhyo 源泉徴収票) for salaries and pensions.
- Income and expense statements for those with business, agricultural, or real estate income. Please prepare these in advance.
- Documents proving income any other types of income.

#### ③ Documents for deductions:

- Certificate of Social Insurance Premiums (National Pension Insurance Premiums, Optional Health Insurance Premiums)
- Deduction certificate for life insurance or earthquake insurance premiums
- Detailed list of payments for medical expense deductions. Please prepare a detailed statement of total household medical expenses, itemized by each person and each hospital, before attending. A 'Medical Expense Notice (医療 費のお知らせ)' is also acceptable instead.
- Detailed list of payments made for the Self-medication Tax Deduction. The list must include the name of medication, the place of purchase, and the amount paid. Those who receive this deduction (セルフメディケーション 税制) are not eligible for the regular medical expense deduction.
- Other documents required for deductions.
- «The following proof of payment is not required»
- -National Health Insurance Tax
- -Long-Term Care Insurance Premium
- -Medical Health Insurance Premium for the Elderly



Both allowances have an income limit and require medical certificate approval. Applications are accepted even without a physical disability certificate; however, eligibility may depend on the specific condition of the disability.

	Eligible Persons	Amount of Allowance
Child Disability Welfare Allowance	Those under 20 years old who remain at home and require constant nursing care in their everyday lives due to severe mental or physical disabilities.	¥15,690 per month
Special Disability Allowance	Those 20 years old or older who remain at home and require constant nursing care in their everyday lives due to severe mental or physical disabilities.	¥28,840 per month



Inquiries Shogai Fukushi Ka 🛛 69-2161 🛛 🐼 63-4085

Koka City website

## Don't Forget to Apply for the School Admission **Allowance for Single-parent Households**

ひとり親家庭等入学支度金の手続きを忘れずに

#### Eligibility

Applicants must be a single-parent or acting as guardian of a child entering elementary or junior high school in April 2025. Both applicant and child must have resided in Koka City (as registered residents) for more than one year as of February 1, 2025.

#### Please Note:

- There are no income restrictions.
- Notifications will not be sent to eligible applicants.

#### Amount of Allowance (per child)

¥5,000 for admission into elementary school ¥10,000 for admission into junior high school

Please see the Koka City website for details, including required documents.

#### **Application Period**



February 28 (Fri)\* \*Applications after this date will not be accepted.

#### How to Apply

1 Online Application from the Koka City website **(2)** In person at the service counter\*: Kosodate

- Seisaku Ka (city hall), or any Chiiki Shimin Center
- \*Application hours: 8:30 17:15 (except Saturdays, Sundays and national holidays)

Koka City website

Scheduled Payment Date

March 31 (Mon)



## Inquiries Kosodate Seisaku Ka 🔤 69-2176 🕅 69-2298



## 'Garbage Disposal Guide App' Is Now Available!

『ごみ分別アプリ』はじめました

We have introduced a Garbage Disposal Guide App named "Gomi Bunbetsu Apuri" that makes it easy to learn how to separate garbage when disposing of it in Koka City. We encourage you to make use of it.

#### Features of the Gomi Bunbetsu Apuri

- You can view the garbage calendar and learn how to sort your garbage
- Push notifications let you know the type of garbage to put out on the day

Today, you can put out burnable garbage.







MEN		=
0		1
1		8
.1		
۰	ごみ 読 創 MAP	
<b></b>		
P		
۵		

#### Distribution of the Garbage Calendar for Fiscal Year 2025

The garbage calendar for fiscal year 2025 will be distributed by community association members (Ku/Jichikai) from mid-February.

The calendar is also available at Seikatsu Kankyo Ka at Koka City Hall, Chiiki Shimin Centers in each region, and will also be posted on the Koka City website.



Inquiries Seikatsu Kankyo Ka 🔤 69-2145

Download the Gomi Bunbetsu App





-----

ti CANAL

**EX 63-4582** 

Koka City website

## Consultation Corner

#### February 15 to March 14

Consultation services are provided for free. Feel free to use them.

Consultation Topic/Contact Details	When	Available Times	Where/ Other Information
<ul> <li>Daily Life and Work Consultations (Life Support Desk)*</li> <li>Concerns about daily life, work, etc.</li> <li>*No application required.</li> <li>Support provided by: General support staff or employment support staff.</li> <li>Contact Seikatsu Shien Ka 2 69-2158 a 63-4085</li> </ul>	Monday to Friday (except national holidays)	8:30-17:15	Seikatsu Shien Ka 1st Floor, Koka City Hall
Consumer Affairs Consultations Advice about contracts, products, etc. in consumer affairs. Support provided by: Consumer Affairs Consultant Contact Shouhi Seikatsu Center To 69-2147 / Consumer Hotline 188 (no area code)	Monday to Friday (except national holidays)	9:00-17:00	Shohi Sekatsu Center 1st Floor, Koka City Hall
Pension Consultations         Support provided by: Kusatsu Japan Pension Service         employees         *Reservations required. Appointments filled on a first-come,         first-served basis.         Contact Appointments         Kusatsu Japan Pension Service         Total Optimizer (Contact Contact C	March 13 (Thu) *Held every other month	very other 10:00-15:00	Kaigishitsu Room 202 2nd Floor, Koka City Hall
School Age Consultations         For school-aged children (from elementary school to high school age), their parents, and their families.         Contact Kosodate Seisaku Ka 🕾 69-2176 🐼 69-2298         Young Carers Consultations         For young carers, the community and other involved persons regarding concerns and issues faced.         Contact Kosodate Seisaku Ka 🕾 69-2184 🐼 69-2298	Every Monday, Wednesday and Friday (except for national holidays)	8:30-17:15	Kosodate Seisaku Ka 2nd Floor, Koka City Hall You can also make inquiries using the Child Rearing Concierge Inquiry Form.
<ul> <li>Child Development and Learning Consultations*</li> <li>For development and mental health issues.</li> <li>*Reservations by phone or fax are required.</li> <li>Age range Toddlers around 4 years old and up, elementary, and young adults up to around 25 years old</li> <li>*For consultation for children under 4 years old, please contact</li> <li>Contact Appointments Hattatsu Shien Ka 269-2178 @ 69-21</li> </ul>	Preschools, schools, city halls, etc.		
Youth Consultations for Truancy or Social Withdrawal			
Counseling on social withdrawal and truancy for those who h	nave completed com	npulsory educa	tion up to the age of 2

General Youth Issues\*

phone and email.

years old

Counseling regarding truancy, bullying, delinquency, delinquent behavior, friendships, employment and school enrollment, etc. \*From Monday to Friday, 9:00 am to 4:00 pm (except public holidays and end-of-year holidays). Consultations can also be made by

Contact Hattatsu Shien Ka 🖻 69-2179 (🖻 Reception hours: 9:00-17:00)

Contact Shonen Center (in Minakuru Plaza) ☎ 62-6010 ⊠ 63-3977 ⊠ k-syonen@city.koka.lg.jp



#### **Monthly Tax Payments** 今月の納税

#### The due date for tax payments this month is: February 28 (Fri)

- Fixed assets tax (4th term installment)
- National health insurance tax (9th term installment)
- User fees (Nursery school, kindergarten fees and nursery school lunch fees)
- Long-term care insurance premium (9th term installment)
- Medical insurance premiums for the elderly
- Water rates

Direct debit is a convenient way to manage payments.



Minakuchi Shinryosho Clinic Offers Medical Services on Sundays and National Holidays みなくち診療所で休日に診療を行っています

Open on February 2, 9, 11, 16, 23, 24 (Sundays and National holidays)

Business Hours • Morning session: 9:00 am - 12:30 pm • Afternoon session: 1:30 pm - 4:00 pm

Reception: 8:45 am - 3:30 pm

Medical Specialty Internal Medicine

Administrator

Medical Koka (name changed from Imamura lin Clinic) Inquiries Minakuchi Shinryosho Clinic

> (during business hours) 62-3346 X 63-1728 Iryo Seisaku Shitsu 69-2171 M 63-4085



**Extended Business Hours** in February (until 19:00 every Tuesday)

### February 4, 18, 25

On Tuesdays, the Shimin Ka in City Hall is open until 19:00 for issuing personal documents such as family registers, residence certificates, tax certificates and for registering personal seals.

\*Please note that we cannot handle procedures related to the My Number Card or resident transfers (moving in, moving out, etc.).

Various personal documents can be obtained at convenience stores and online using your My Number Card.

(For details, please scan the QR code below)





Issuance at **Convenience Stores**  Online Issuance

Inquiries Shimin Ka 🕾 69-2138 🐼 65-6338

#### Editing & Publishing

Koka City Hall

6053, Minakuchi, Minakuchi cho, Koka city, 528-8502 **23** 0748-65-0650 **EX** 0748-63-4086 Business Hours: 8:30-17:15 (Except extended business hours on Tuesdays)

Information on Koka City is also available on the city's website and Facebook! Koka City

Koka City Website https://www.city.koka.lg.jp/

Website

Koka City Facebook https://www.facebook.com/city.koka



